

subsections, at such later time as the Minister of Finance may fix.

(6) The Minister of Finance may authorize, in accordance with such terms and conditions and at such rates as the Minister of Finance may fix, after considering any advice furnished by the Minister, the payment of interest on the amount standing to the credit of a Net Income Stabilization Account, and that interest shall be credited to the Net Income Stabilization Account and charged to the Consolidated Revenue Fund.

(7) There shall be paid out of the Consolidated Revenue Fund and charged to a Net Income Stabilization Account, separately in respect of each producer participating in the net income stabilization account program, all amounts paid under the agreement providing for that program in respect of that producer.

Revenue Insurance Fund

15. (1) Where an agreement provides for the establishment and administration by Canada of a revenue insurance program in respect of an agricultural product or class of agricultural products, there shall be established in the accounts of Canada an account, to be known as the Revenue Insurance Fund, in respect of that agricultural product or class.

(2) The Stabilization Account for a particular agricultural commodity established in the accounts of Canada by section 13.1 of the *Agricultural Stabilization Act*, as that section read immediately before the coming into force of this Act, is hereby continued, and any balance standing to the credit of the Stabilization Account for that commodity shall be transferred to the Revenue Insurance Fund for the equivalent agricultural product or class of agricultural products.

(3) There shall be paid into the Consolidated Revenue Fund and credited to the Revenue Insurance Fund established in respect of a particular revenue insurance program

(a) all amounts received by Her Majesty in right of Canada under an agreement in

Compte de stabilisation du revenu net

(6) Après avoir pris en considération l'avis du ministre, le ministre des Finances peut autoriser, selon les modalités et au taux qu'il fixe, le versement d'intérêts au compte; ces intérêts sont portés au crédit de celui-ci et au débit du Trésor.

(7) Les sommes versées aux termes de l'accord au titre des paiements prévus sous son régime sont prélevées sur le Trésor et portées au débit du compte du producteur en cause.

Caisse d'assurance-revenu

15. (1) Est ouvert parmi les comptes du Canada un compte spécial intitulé «caisse d'assurance-revenu» — appelé la caisse au présent article — dans le cas où l'accord prévoit que le fédéral administrera un régime d'assurance-revenu pour un produit agricole ou une catégorie de produits agricoles.

(2) Est prorogé, dans sa version antérieure à l'entrée en vigueur de la présente loi, le compte de stabilisation pour un produit agricole donné ouvert parmi les comptes du Canada au titre de l'article 13.1 de la *Loi sur la stabilisation des prix agricoles*; le solde de ce compte est versé à la caisse pour le produit agricole — ou la catégorie de produits agricoles — équivalent.

(3) Sont versées au Trésor, au crédit de la caisse, les sommes reçues par Sa Majesté du chef du Canada aux termes de l'accord à titre de primes et d'intérêts, d'une part, et celles restituées ou recouvrées en application de celui-ci ou de l'article 155 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* au titre du

Interest

Charges to Net Income Stabilization Accounts

Revenue Insurance Fund

Balance of Stabilization Accounts credited

Credits to Revenue Insurance Fund

Intérêts

Sommes portées au débit du compte

Ouverture

Prorogation

Versements à porter au crédit de la caisse